



LUNDS
UNIVERSITET

Litteraturlista för SVEG43, Semantik och terminologi, 7,5 hp

Fastställd av sektion 1 vid Språk- och litteraturcentrum den 5 december 2018.

Obligatorisk litteratur

Bucher, Anna-Lena & Gustafsson, Maria (2000): "Systematiskt terminologiarbete – till nytta för fackfolk och översättare". Melander, Björn (red.): *Svenskan som EU-språk*, Ord och stil. Språkvårdssamfundets skrifter 30, Stockholm: Hallgren & Fallgren Studieförlag AB, s. 178–202. ISSN 0347-5379. (25 s.)

Lakoff, George & Mark Johnson (2003 eller senare). *Metaphors We Live By*. The University of Chicago Press. Chicago and London. ISBN-13: 978-0-226-46801-3. Urval: Kapitel 1–10, kapitel 20, 21, 23 samt Afterword. (103 s.)

Metoder och principer i terminologiarbetet (1999). Hälso- och sjukvårdens utvecklingsinstitut och TNC, Spri-rapport 481, Stockholm: Spri. ISSN 0586-1691; 481. Tillgänglig: www.tnc.se. (24 s.)

Nuopponen, Anita & Pilke, Nina (2010): *Ordning och reda*, Stockholm: Norstedts, s. 5–105. ISBN 978-91-1302-999-3. (101 s.)

Palm, Helena (2008): När det enkla blir det svåra. I: H. Nilsson (red.) *Med tydlig intension: en festskrift till Anna-Lena Bucher på 60-årsdagen*. Solna: Terminologcentrum (TNC), s. 78–84. ISBN: 978-91-633-3194-7. (7 s.)

Suonuuti, Heidi & Kuusela-Opas, Pia (1996): "Hur skriver man definitioner i praktiken? Manus till ett litet rollspel". *Terminologiläran och dess relation till andra områden*, Nordisk forskarkurs i Mariehamn, Åland september 1990, NORDTERM 4, Stockholm: Gotab, s. 71–87. ISSN 1100-9659. (17 s.)

Svensén, Bo (2005): *Handbok i lexikografi. Ordböcker i teori och praktik*, 2a uppl., Stockholm: Norstedts Akademiska Förlag. ISBN 91-7227-269-4. Urval: Kapitel 1, 2, 4, 13 (s. 258–283 + s. 290–295) samt kapitel 26 och 27. (150 s.)

Teleman, Ulf & Hellberg, Staffan & Andersson, Erik (1999): *Svenska Akademiens grammatik*, Stockholm: Svenska Akademien. (Cirka 20 sidor som läses i samband med obligatorisk uppgift.)

Törnqvist, Lars (1998): "Språket i terminologiska ordböcker". *LexicoNordica* 5, s. 107–116. ISSN 0805-2735. (10 s.)

Tillkommer övnings- och exempelmaterial som delas ut under kursen.

En vetenskaplig artikel inom fältet kognitiv metafor teori eller fältet lexikografi (på svenska eller engelska) läses och refereras för övriga studerande. Artiklarna väljes från lista som specificeras av läraren. (Cirka 25 s.)

Totalt antal sidor obligatorisk litteratur ca 480.

Referenslitteratur

Medicinskt fackspråk i skrift. Råd och riktlinjer. (22.05.2011)
www.tnc.se/medicinskt-facksprak-i-skrift.html

Norstedts svenska synonymordbok (2009). Femte upplagan. Stockholm: Norstedts. ISBN 978-91-1-302285-7.

Ordbok över svenska språket, utgiven av Svenska Akademien, Lund 1893 ff. —
Med fyllig bruksanvisning i: Lundbladh, Carl-Erik (1992): *Handledning till Svenska Akademiens ordbok*, Stockholm: Norstedts. ISBN 91-1-915681-2.

Svensk ordbok, utgiven av Svenska Akademien, utarbetad vid Lexikaliska institutet, Institutionen för svenska språket, Göteborgs universitet, Stockholm 2009. ISBN 978-91-1-302267-3.

Svenska Akademiens ordlista över svenska språket (2015). Fjortonde upplagan. ISBN 978-91-1-306012-5. Jfr även:

www.svenskaakademien.se/svenska_sprak/svenska_akademiens_ordlista/saol_pa_natet/ordlista

Svenskt språkbruk. Ordbok över konstruktioner och fraser (2003). Stockholm: Svenska språknämnden och Norstedts Ordbok. ISBN 91-7227-346-1.

Terminologikum, TNC, www.tnc.se

Samtliga ordböcker utgivna av Svenska Akademien nås på <https://svenska.se>.